

# Distrito Escolar Santa María-Bonita Escuela Primaria Battles

Grados TK al 6  
Carlee Gruver, Directora  
cgruver@smbdsd.net



605 East Battles Road  
Santa Maria, CA 93454  
PH: (805) 361-6880 FAX: (805) 346-1863

## 2013-14 Informe de Responsabilidad Escolar *Publicado en enero 2015*

Distrito Escolar Santa María-Bonita  
708 South Miller Street  
Santa Maria, CA 93454  
(805) 928-1783

**Página Web**  
www.smbdsd.org

### 2014-15 Junta de Educación

Jody Oliver  
Presidente

John Hollinshead  
Vicepresidente

Linda Cordero  
Secretario

Bruno Brunello  
Miembro

Ricky Lara  
Miembro

### Distrito Administrativo

Phillip Alvarado  
Superintendente

### Contenido

Mensaje del Director  
Declaración de Misión  
Perfil Escolar  
Logro Estudiantil  
Participación de Padres  
Instalaciones Escolares y Mantenimiento  
Entorno de Aula  
Currículo e Instrucción  
Personal Profesional  
Gastos del Distrito  
Datos del SARC y Acceso al Internet

## Mensaje del Director

En este año Informe Anual de Responsabilidad Escolar por la Escuela Primaria Battles, los padres encontrarán información valiosa sobre nuestro logro académico, personal profesional, programas curriculares, materiales didácticos, procedimientos de seguridad, ambiente en el aula, y la condición de las instalaciones.

Escuela Primaria Battles ofrece un ambiente cálido y estimulante donde los estudiantes participan activamente en el aprendizaje académico, al igual que en valores positivos. Los estudiantes reciben una basada en estándares, currículo desafiante por un personal profesional dedicado basado en las necesidades individuales de los estudiantes. Evaluación continua del progreso y logro estudiantil Battles ayuda a refinar el programa instructivo para que los estudiantes puedan alcanzar el dominio académico. Los programas de intervención para estudiantes con dificultades están en su lugar y el progreso es monitoreado a intervalos regulares.

Personal de la escuela de Battles hemos comprometido a proporcionar el mejor programa educativo posible a los estudiantes de la Escuela Primaria Battles, y agradecemos cualquier sugerencia o pregunta que usted pueda tener acerca de la información contenida en este informe o Escuela Battles. Juntos, a través de nuestro arduo trabajo, Battles estudiantes serán desafiados a alcanzar su máximo potencial.

## Declaración de Misión

Nuestra misión es asegurar que todos los estudiantes aprendan mediante la creación de una comunidad que se centra en el aprendizaje de los estudiantes, mediante el trabajo en colaboración y hacernos responsables por los resultados.

## Perfil Escolar

La Escuela Primaria Battles está ubicada en la región oriental de Santa Maria y sirve estudiantes de grados kindergarten de transición al seis, siguiendo un calendario ciclo continuo. Al principio del año escolar 2013-14, 960 estudiantes fueron matriculados, incluyendo 4.2% en educación especial, 69.7% calificando para apoyo al estudiante del idioma inglés, y 88.4% calificando para comidas gratis o a precio reducido.

Porcentaje de Estudiantes por Grupo Étnico 2013-14			
Grupo Étnico	%	Grado Escolar	#
Afro-Americano	1.30%	Kindergarten de Transición	18
Nativo Americano	0.30%	Kindergarten	130
Asiático	1.00%	Grado 1	156
Filipino	1.90%	Grado 2	147
Hispano o Latino	90.80%	Grado 3	120
Isleño del Pacífico	0.10%	Grado 4	141
Caucásico	4.40%	Grado 5	119
Raza Múltiple	0.20%	Grado 6	129
		Matrícula Total	960

# Logro Estudiantil

## Evaluación Estatales Estandarizadas

Los estudiantes en la Escuela Primaria Battles participan en los exámenes STAR cada año. El programa obligatorio STAR (Exámenes y Reportes Estandarizados) es un grupo de evaluaciones que miden la competencia del alumno en áreas temáticas centrales y compara los resultados estudiantiles con otros estudiantes en el estado quienes tomaron los mismos exámenes. El STAR, es una serie de cuatro componentes: las Evaluaciones de Estándares de California (CST), la Evaluación de Desempeño Alternativo de California (CAPA) la Evaluación Modificada de California (CMA), y las Evaluaciones basadas en los Estándares en Español (STS). Las tablas STAR en este reporte ilustran el porcentaje de estudiantes que lograron los niveles Competente y Avanzado de competencia a lo largo del año fiscal 2012-13. Comenzando en el 2013-14, los estudiantes de la escuela Escuela Primaria Battles participaron en un nuevo sistema de evaluación estudiantil de todo el estado, este programa se identifica como CAASPP, Evaluación del Rendimiento y Progreso Estudiantil de California. Para el año escolar 2013-14, el reporte de resultados CAASPP del examen CST, CMA y CAPA fueron dados solamente para los grados quinto, octavo y décimo.

Se enseñan solamente los resultados para subgrupos con diez o más estudiantes que tomaron el examen. Resultados detallados por nivel de grado para cada grupo estudiantil se puede obtener del sitio web del Departamento de Educación de California <http://star.cde.ca.gov>.

Resultados de los Exámenes STAR - Todos los Estudiantes Porcentaje de Estudiantes con Puntajes en los Niveles Competente y Avanzado									
	Escuela Primaria Battles			Distrito			California		
	10-11	11-12	12-13	10-11	11-12	12-13	10-11	11-12	12-13
Artes del Lenguaje Inglés	41	38	38	37	38	36	54	56	55
Matemáticas	60	48	55	50	49	50	49	50	50
Ciencias Sociales				28	28	29	48	49	49

*Nota: El programa STAR se administró por última vez en 2012-13. No se calculan porcentajes cuando el número de estudiantes examinados es de diez o menos, ya sea porque el número de alumnos en esa categoría es muy pequeño para la precisión estadística, o para la protección de la privacidad de los estudiantes.*

Evaluación de Rendimiento y Progreso Estudiantil de California / Evaluaciones Estandarizadas y Resultados Reportados para Todos los Alumnos en Ciencia – Comparación de Tres Años									
	Porcentaje de Estudiantes con Puntajes a Nivel Competente o Avanzado (que alcanzan o exceden los estándares estatales)								
	Escuela Primaria Battles			Distrito			California		
	11-12	12-13	13-14	11-12	12-13	13-14	11-12	12-13	13-14
Ciencia (grados 5, 8, y 10)	22	19	11	40	38	35	60	59	60

Evaluación del Rendimiento y Progreso Estudiantil de California Resultados por Grupo Estudiantil en Ciencia (School Year 2013-14)	
Grupo	Porcentaje de Estudiantes con Puntajes a Nivel Competente o Avanzado (que alcanzan o exceden los estándares estatales)
Alumnado (Distrito)	35
Alumnado (Escuela)	11
Varones	13
Hembras	10
Afro-Americano	
Nativo Americano	
Asiático	
Filipino	
Hispano o Latino	10
Isleño del Pacífico	
Caucásico	
Raza Múltiple	
Aprendices del Inglés	2
Desventaja Económica	7
Educación al Migrante	
Alumnos Discapacitados	

*Nota: Las evaluaciones de ciencia incluyen los Exámenes de Estándares de California (CSTs), Evaluación Modificada de California (CMA), y la Evaluación Alternativa de Rendimiento de California (CAPA) para alumnos en los grados 5, 8, y 10. Los puntajes no se enseñan cuando el número de alumnos examinados es de diez o menos, ya sea porque el número de alumnos en esa categoría es muy pequeño para la precisión estadística, o para la protección de la privacidad del estudiante.*

## Aptitud Física

En la primavera de cada año el estado exige que la Escuela Primaria Battles administre una prueba de aptitud física para todos los estudiantes de grado cinco. El examen de aptitud física mide la habilidad de cada estudiante para completar seis tareas físicas en seis áreas importantes. A los estudiantes que alcanzan o superan los estándares en las seis áreas se les considera estar físicamente en forma o dentro de la "zona saludable de aptitud física". La tabla en este documento revela solamente el porcentaje en cada categoría, no un total acumulado de los resultados para las categorías 4 de 6 y 5 de 6. Resultados comparables del distrito y el estado se encuentran en el sitio web del CDE.

Prueba de Aptitud Física Porcentaje de Estudiantes que Alcanzaron los Estándares de Aptitud Física de California 2013-14			
Grado Examinado	Número de Estándares Alcanzados		
	Cuatro de Seis	Cinco de Seis	Seis de Seis
Quinto	19.7%	22.2%	13.7%

*Nota: No se calculan porcentajes cuando el número de estudiantes examinados es de diez o menos, ya sea porque el número de alumnos en esa categoría es muy pequeño para la precisión estadística, o para la protección de la privacidad de los estudiantes.*

## Índice de Rendimiento Académico

California utiliza los resultados del examen STAR para calcular el Índice de Rendimiento Académico (API) el cual es utilizado para medir el desempeño de la escuela, imponer metas de crecimiento académico, y monitorear el progreso con el paso del tiempo. El API es un índice numérico entre 200-1000 que mide el desempeño de los alumnos del segundo al onceavo grados. Un puntaje de 800 en API es la meta de desempeño designada por el estado para todas las escuelas. Los resultados de los exámenes son calculados y se le aplica una fórmula para determinar el API.

**Meta de Crecimiento:** Para escuelas con un API por debajo de 800, el estado requiere un incremento del 5% de la diferencia entre el API actual de la escuela y 800. Las metas de crecimiento no solo se aplican a toda la escuela, sino que también a cada subgrupo numéricamente significativo. Las escuelas/subgrupos que han alcanzado un API de 800 o más, deberán mantener su puntaje.

**Rango Estatal:** Todas las escuelas en California son clasificadas de acuerdo al tipo (primaria, secundaria, preparatoria) y son colocadas sobre una escala del 1 al 10, 10 siendo el más alto.

Rango de Escuelas Similares: El rendimiento escolar también es comparado con otras escuelas similares en el estado, basado en las características demográficas, y clasificadas del 1 al 10 entre una agrupación de 100 escuelas.

Índice de Rendimiento Académico (API) Comparación de Rango de Tres Años			
	2011	2012	2013
Rango a Nivel Estatal	3	2	3
Rango entre Escuelas Semejantes	7	6	7

Resultados generados de los Reporte API Base 2011, 2012, y 2013

Nota: Para el 2014 y años subsiguientes, los rangos estatales y de escuelas similares ya no se producirán.

Índice de Rendimiento Académico (API) Comparación de Rendimiento de Tres Años			
	Puntaje API - Incremento/Disminución		
	2010-11	2011-12	2012-13
Toda la Escuela - Todos los Estudiantes	-2	-15	7
Afro-Americano	*	*	*
Nativo Americano	*	*	*
Asiático	*	*	*
Filipino	*	*	*
Hispano o Latino	-3	-15	7
Raza Múltiple	*	*	*
Isleño del Pacífico	*	*	*
Caucásico	*	*	*
Alumnos Discapacitados	*	*	*
Desventaja Económica	-2	-15	3
Aprendices del Inglés	0	-19	7

\* Menos de 10 alumnos fueron examinados, los resultados no se publican por propósitos de privacidad

Resultados generados de los Reportes de Progreso API del 2011, 2012, y 2013

Nota: "N/D" significa que no hubieron datos disponibles que reportar al CDE o LEA. "B" significa que la escuela no tuvo una base API válida y no hubo información de Progreso o meta. "C" significa que la escuela tuvo cambios demográficos insignificantes, y no hay información de Progreso o meta.

## Progreso Anual Adecuado

El Acta Federal Ningún Niño Quedará Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés) requiere que, para el año 2014, todos los estudiantes rindan al, o arriba del, nivel competente, en la evaluación basada en los estándares estatales. La reunión de las metas del Progreso Anual Adecuado (AYP) ayuda a determinar si los alumnos están alcanzando los objetivos de competencia impuestos por el NCLB. El AYP requiere una evaluación anual y el reporte del progreso académico de todos los alumnos y el de subgrupos definidos.

El 7 de marzo de 2014, el Departamento de Educación de Estados Unidos aprobó la exención de pruebas de California permitiendo flexibilidad en la toma de determinaciones del AYP para escuelas primarias e intermedias y distritos escolares unificados que participan en la Evaluación de Campo Inteligente Equilibrada. El CDE no producirá un informe AYP 2014 para esas escuelas y distritos que califican.

La tabla AYP de este reporte ilustra el progreso escolar en lograr las metas AYP del 2013-14 para escuelas aplicables. Más información sobre el AYP se encuentra en la página Web del Departamento de Educación de California (CDE) [www.cde.ca.gov/nclb/](http://www.cde.ca.gov/nclb/) y en la página Web del Departamento de Educación de los Estados Unidos [www.ed.gov/nclb/accountability/](http://www.ed.gov/nclb/accountability/).

Progreso Anual Adecuado (AYP) Resultados Reportados por Indicador y Comparados al Rendimiento Distrital del 2013-14		
¿La escuela, y el distrito, reunió o sobrepasó el criterio de rendimiento AYP del 2014 en cada una de las áreas listadas abajo?		
Indicador AYP	BES	SMBSD
Resultados Generales	*	*
<i>Índice de Participación</i>		
Artes del Lenguaje Inglés	*	*
Matemáticas	*	*
<i>Porcentaje Competente</i>		
Artes del Lenguaje Inglés	*	*
Matemáticas	*	*
Logró el Criterio API	*	*
Tasa de Graduación	N/A	N/A

A "\*" significa que la escuela o LEA no recibió un reporte AYP. Para el 2014, solamente las escuelas y LEAs identificadas como una "escuela preparatoria" o una "escuela preparatoria LEA" recibieron reportes AYP.

## Ningún Niño Quedará Atrás (NCLB)

El Acta federal Ningún Niño Quedará Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés) es parte del programa de subvención Federal Título I, diseñado para apoyar el empleo de personal adicional, y programas para suplir las necesidades de estudiantes de bajos ingresos, de bajo desempeño, y otros estudiantes designados con necesidades especiales. Las escuelas pueden, basadas en su perfil estudiantil demográfico, solicitar uno de dos fondos: Título I - Toda la Escuela, o Título I - Asistencia Específica. Las escuelas Título I - Toda la Escuela utilizan los fondos federales para mejorar el rendimiento estudiantil de toda la escuela. Las escuelas Título I - Asistencia Específica utilizan los fondos federales para ayudar a aquellos estudiantes que reúnen ciertos criterios específicos del programa En el 2013-14, la Escuela Primaria Battles calificó para fondos Título I - Toda la Escuela, y debe cumplir con los requisitos de participación del programa Título I.

Cualquier escuela que recibe fondos de Título I debe cumplir las actividades respectivas de exámenes e informes del programa, alcanzar niveles específicos de competencia estudiantil, y monitorear el progreso escolar hacia la realización de metas establecidas. Las calculaciones del Progreso Anual Adecuado determinan si es que una escuela Título I, ha alcanzado las metas de rendimiento. Las escuelas que no llenan el criterio específico de AYP, ingresan al Programa de Mejoras (PI, por sus siglas en inglés), este es, un sistema de monitoreo, y programa de mejoras al currículo, diseñado para ayudar a las escuela a incrementar los niveles de competencia académica. Se puede encontrar más información acerca del Título I y del Programa de Mejoras en la página Web del CDE en [www.cde.ca.gov/ta/ac/ti/](http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ti/).

Estatus del Programa de Mejoras (PI) Título I 2014-15		
	BES	SMBSD
Estatus PI	En PI	En PI
Primer Año de PI	2010-2011	2004-2005
Año en PI	Año 4	Año 3
Número de Escuelas Actualmente en PI	19	
% de Escuelas Actualmente en PI	100.0%	

Nota: Las celdas con N/A no requieren datos. \*DW (Exención de Determinación) indica que el estatus PI de la escuela fue acarreado del año anterior de acuerdo con la flexibilidad otorgada bajo el proceso federal de exención.

## Plan Local de Control de Responsabilidad (PLCR)

Como parte de la nueva Formula Local de Control de Fondos, es requerido que los distritos escolares desarrollen, adopten, y actualicen anualmente, un Plan Local de Control y Contabilidad (LCAP) de tres años. Los siguientes componentes de este SARC hablan de las prioridades identificadas en el LCAP del distrito:

Condiciones de Aprendizaje – Prioridad Estatal 1: Cubiertas en Cargos Docentes, incluyendo las Credenciales Docentes y las Asignaciones Incorrectas y las tablas en Conformidad al NCLB; Materiales Didácticos, incluyendo la tabla de Libros de Texto; y Instalaciones Escolares y Mantenimiento, incluyendo la Descripción del Plantel y las tablas de Buen Estado de la Instalación Escolar.

Logro Estudiantil – Prioridad Estatal 4: Cubierto en *Evaluación Estatales Estandarizadas*, incluyendo los Resultados STAR y las tablas CAASPP; *Índice de Rendimiento Académico*, incluyendo la tabla API; y *Preparación para la Universidad y la Fuerza Laboral*, incluyendo Participación en el Programa CTE y tablas UC/CSU.

Otros Resultados Estudiantiles -- Prioridad Estatal 8: Cubiertos en *Exámen de Egreso de la Preparatoria en California*, incluyendo las tablas CAHSEE; y *Aptitud Física*, incluyendo la tabla de Examen de Educación Física.

Participación de los Padres -- Prioridad Estatal 3: Cubierta en *Participación de Padres*.

Ambiente Escolar -- Prioridad Estatal 6: Cubierto en *Disciplina y Ambiente de Aprendizaje*, incluyendo tabla de Suspensión y Expulsión; y *Plan de Seguridad Escolar*.

LCAP del distrito se puede encontrar en el sitio web del Distrito en [www.smbdsd.org](http://www.smbdsd.org).

## Participación de Padres

Los padres son animados a participar en el ambiente de aprendizaje de sus hijos, ya sea como voluntarios en el aula, participando en grupos decisivos, o simplemente asistiendo a eventos escolares.

Los padres de familia se mantienen informados sobre eventos y actividades escolares por medio de ConnectEd (sistema automatizado de mensajería telefónica), boletines escolares, la marquesina de la escuela, y el sitio web de la escuela. Comuníquese con directora Carlee Gruver al (805) 361-6880 para más información sobre como participar en el ambiente de aprendizaje de su hijo.

### Oportunidades de Servicio Voluntario

Chaperón de Paseos Escolares  
Ayudante en el Aula  
Asistir a Eventos para Estudiantes  
Eventos de Recaudación de Fondos

### Comités

Concilio Asesor del Aprendiz de Inglés  
Club de Padres y Maestros  
Concilio del Plantel Escolar

### Actividades Escolares

Noche de Regreso a Clases  
Noches Familiares  
Casa Abierta  
Representaciones Estudiantiles  
Estudiantes de las Asambleas Mes  
Fundraising Noches  
Maratón Jog  
Feria del Libro  
Noche McDonald  
Chuck E Cheese Noche  
PIQUE (Instituto de Padres para una Educación de Calidad)  
Conferencias de Padres y Maestros

## Instalaciones Escolares y Mantenimiento

El distrito hace grandes esfuerzos para asegurar que todas las escuelas estén limpias, seguras y funcionales, mediante un mantenimiento correcto de las instalaciones y supervisión en el plantel escolar. Las instalaciones originales de la Escuela Primaria Battles fueron construidas en el año 1987; el mantenimiento continuo y las mejoras al plantel aseguran que las instalaciones permanezcan actualizadas, y provean un espacio adecuado para los estudiantes y el personal escolar. El personal de mantenimiento del distrito, y de conserjes del plantel, se aseguran que cualquier reparación necesaria, para mantener la escuela en buenas condiciones, sea completada de manera oportuna. Un proceso de órdenes de trabajo es utilizado por la escuela y el personal del distrito para comunicar peticiones de mantenimiento no-rutinarias. A las reparaciones de emergencia se les da la mayor prioridad. En los últimos 12 meses, las siguientes mejoras han sido terminadas:

- Las reparaciones en rampas aula
- Reparaciones de pisos en un salón de clases
- Instalación de vallado perimetral
- Pintura de números de aula en el asfalto
- Actualización moqueta de la habitación del habla

- Mejoras a sistema telefónico
- Las mejoras a la tecnología inalámbrica

Cada mañana antes que comiencen las clases, el conserje inspecciona las instalaciones en búsqueda de peligros para la seguridad, u otras condiciones que requieran atención antes que los estudiantes y el personal entren a los terrenos escolares. Un conserje diurno y dos conserjes nocturnos están asignados a la Escuela Primaria Battles. El conserje diurno es responsable de:

- Montaje/limpieza de cafetería
- Mantenimiento en general
- Mantenimiento de los terrenos
- Limpieza de baños

El aseo de los baños es inspeccionado a lo largo del día y estos son subsiguientemente limpiados cuando es necesario. Los conserjes nocturnos son responsable de:

- Limpieza de aulas
- Limpieza de escritorios y pizarras blancas
- Limpieza de área de oficinas
- Limpieza de baños

La directora se comunica con el personal de conserjes diariamente al respecto del mantenimiento y temas de seguridad escolar.

Descripción del Plantel	
Año de Contrucción	1987
Superficie en acres	11.58
Perímetro (pies cuadrados)	-
	<b>Cantidad</b>
Aulas Permanentes	18
Aulas Portátiles	15
Baños (pares)	4
Salón de Usos Múltiples/Cafetería	1
Salón/es de Música	1
Sala/s de Descanso/Trabajo del Personal	1
Biblioteca	1
Computer Lab	1
Salón de Música	1

## Mantenimiento Diferido

La Escuela Primaria Battles participa en el Programa Estatal de Mantenimiento Diferido, el cual proporciona fondos igualados dólar por dólar para ayudar a los distritos escolares con reparaciones mayores, o con el reemplazo de componentes del edificio escolar existente. Los proyectos de mantenimiento diferido generalmente incluyen techado, fontanería, calefacción, aire acondicionado, sistemas eléctricos, pintura interior/exterior, y sistemas de pisos. Durante el año escolar 2013-14, la Escuela Primaria Battles recibió \$55 en fondos de mantenimiento diferido para la reparación y/o mantenimiento de:

- Otros Sistemas

## Inspección del Plantel

Anualmente, el departamento de mantenimiento del distrito inspecciona la Escuela Primaria Battles de acuerdo con el Código de Educación §17592.72(c)(1). La Escuela Primaria Battles utiliza una encuesta en el plantel escolar para identificar condiciones peligrosas o riesgosas y las necesidades de mejoras en el plantel. La inspección más reciente se llevó a cabo el lunes, 12 de enero de 2015. Las faltas anotadas en la inspección de la escuela fueron corregidas inmediatamente por el departamento de mantenimiento del distrito. Durante el año escolar 2013-14, todos los baños funcionaron completamente y estuvieron disponibles para uso estudiantil.

Estatus de Buen Estado del Plantele Inspección Más Reciente: lunes, 12 de enero de 2015			
Área Inspeccionada	Estatus de Reparación		
	Bueno	Mediano	Malo
A. Sistemas	✓		
B. Interior	✓		
C. Aseo	✓		
D. Electricidad	✓		
E. Baños / Fuentes de Beber Agua		✓	
F. Seguridad	✓		
G. Estructural	✓		
H. Externo	✓		

Reparación Necesaria y Acción Tomada o Planeada	
Sección Número	Comentarios
(E)	Edificio 020 - Hombres RR se utiliza para el almacenamiento; Edificio 060 - No se puede obtener un aseo para limpiar
(F)	Edificio 010 - Cuadro eléctrico en la oficina está bloqueado

Resumen General del Estatus de Buen Estado del Plantele Escolar.			
Ejemplar	Bueno	Mediano	Malo
	✓		

#### Descripción de la Evaluación

Buena: La escuela es mantenida en buen estado con un número, no crítico, de deficiencias anotadas. Estas deficiencias son aisladas, y/o el resultado de desgaste menor, y/o en el proceso de ser reparadas.

### Supervisión del Plantele

La administración de la escuela y el personal docente le dan alta prioridad al proporcionar supervisión adulta adecuada en el plantele escolar antes, durante y después de clases. Cada mañana, conforme los estudiantes llegan al plantele, el director y supervisores de servicio en el patio están estratégicamente asignados a las áreas de entrada, y el patio de juegos. Durante el recreo, supervisores de servicio en el patio supervisan las actividades del patio de recreo. El director, conserje, y supervisores de servicio en el patio vigilan la actividad durante la hora del almuerzo en la cafetería y en el patio de recreo. Al final del día cuando los estudiantes son despedidos, el director, subdirector, y maestros vigilan el comportamiento de los estudiantes para asegurar una partida segura y ordenada.

La Escuela Primaria Battles es un plantele escolar cerrado. Durante las horas escolares, todas las visitas deben firmar en la oficina de la escuela y usar una insignia de identificación mientras permanezcan en los terrenos escolares.

### Plan de Seguridad Escolar

El Plan Integral de Seguridad Escolar fue desarrollado para la Escuela Primaria Battles en colaboración con agencias locales y la oficina del distrito, con el fin de cumplir con los requisitos del proyecto de ley senatorial 187. Los componentes de este plan incluyen procedimientos para reportar el abuso de menores, notificación a los maestros de los procedimientos de alumnos peligrosos, procedimientos de respuesta en casos de desastre, los procedimientos de llegada y salida segura de la escuela, pólizas de acoso sexual, y el código de vestuario. El plan más reciente de seguridad escolar fue revisado por el personal escolar y actualizado en primavera 2014. Las responsabilidades del personal y los cambios al plan de seguridad fueron discutidos en agosto 2014.

## Entorno de Aula

### Disciplina y Ambiente de Aprendizaje

Prácticas de disciplina Escuela Primaria Battles y estrategias de manejo de la conducta cumplan con las políticas aprobadas por la junta y están diseñadas para crear un ambiente de aprendizaje efectivo y minimizar las interrupciones en el aula. La disciplina progresiva se emplea en el aula con aquellos estudiantes que experimentan dificultad en seguir las

reglas escolares, y se utilizan medidas proactivas para aquellos demostrar un comportamiento positivo. La intervención disciplinaria es manejada por los administradores escolares de una manera justa, firme y consistente basada en la naturaleza de cada situación.

Suspensiones y Expulsiones			
	11-12	12-13	13-14
	<b>BES</b>		
# de Estudiantes Suspendidos	24	34	28
# de Estudiantes Expulsados	0	0	0
	<b>SMBSD</b>		
# de Estudiantes Suspendidos	547	738	860
# de Estudiantes Expulsados	2	5	1
	<b>California</b>		
# de Estudiantes Suspendidos	366629	329370	279383
# de Estudiantes Expulsados	9553	8266	6611

*Esta tabla provee una cuenta no duplicada de alumnos envueltos en uno o más incidentes durante el año académico quienes como resultado fueron suspendidos o expulsados de la escuela.*

### Tamaño de Clases

La tabla de Distribución del Tamaño de Clase en este informe indica la distribución del tamaño de clases por grado escolar, el tamaño promedio por clase, y el número de clases que contienen de 1-20 alumnos, 21-32 alumnos, y 33 o más alumnos. Los cálculos excluyen salones con 50 o más alumnos.

Distribución de Número de Estudiantes por Aula Aulas Independientes				
Grado	Clase Promedio Tamaño	2011-12		
		Número de Salones		
		1-20	21-32	33+
K	25.7	1	5	
1	31.5		4	
2	29.7		6	
3	27.0		4	
4	28.2		5	
5	32.3		3	1
6	31.0		3	
Grado	Clase Promedio Tamaño	2012-13		
		Número de Salones		
		1-20	21-32	33+
K	33.0			5
1	30.6		5	
2	31.0		4	
3	30.0		5	
4	28.8	1	2	1
5	30.8	1	3	
6	36.3		3	
Grado	Clase Promedio Tamaño	2013-14		
		Número de Salones		
		1-20	21-32	33+
K	23.0		6	
1	27.0		5	
2	32.0		5	
3	30.0		5	
4	32.0		3	1
5	29.0		5	
6	31.0		3	1

\*El número de clases indica cuantas clases caen en cada categoría de tamaño (un rango del total de estudiantes por aula).

# Currículo e Instrucción

## Desarrollo del Personal

Todas las actividades desarrollo curricular y capacitación de la Escuela Primaria Battles giran alrededor de los Estándares Estatales Comunes. Durante el año escolar 2013-14, la Escuela Primaria Battles implementó de desarrollo del personal dedicados a:

- Estándares Estatales Comunes
- Capacitación en Tecnología

Las decisiones con respecto a la selección de actividades de desarrollo del personal son realizadas por todo el personal utilizando recursos tales como aportación del maestro y análisis de datos con el fin de determinar las áreas en las cuales el entrenamiento adicional de maestros pueda realzar la instrucción en el aula y aumentar los niveles de logro estudiantil. La Escuela Primaria Battles apoya el continuo progreso profesional a través del año durante días de salida temprana. Los maestros se reúnen en equipos a nivel de grado para conducir análisis de datos e identificar áreas de necesidad. El personal docente es provisto con oportunidades de participar en talleres de desarrollo profesional patrocinados por el distrito o sesiones de entrenamiento como (1) un suplemento al desarrollo del personal implementado en el plantel, (2) para reforzar o dar seguimiento a entrenamientos previos, o (3) para dar seguimiento a programas/currículos nuevamente implementados.

Durante el año escolar 2013-14, los maestros de la Escuela Primaria Battles, asistieron a los siguientes eventos patrocinados por el Distrito Escolar Santa María-Bonita:

- Estándares Estatales Comunes
- En el Interior
- Generación de Escritura Narrativa
- Informativo / escritura explicativa
- Opinión / Argumento Escritura
- Participar Módulos NY Matemáticas
- Gabinete de Archivos Digitales
- Tesoros
- Núcleo Básico
- Factwise
- Mejores Prácticas
- OARS Formación Intervención
- iPad para el aula Fundamentos
- Profundidad Incorporación y Complejidad Comunes Estilo
- Easy Breezy Centros Matemáticas
- Cada Vez Más Inteligentes Sobre el Más Inteligente Equilibrada

La Escuela Primaria Battles ofrece apoyo a maestros nuevos y veteranos por medio del programa de asistencia y revisión entre colegas. Los auxiliares de instrucción reciben entrenamiento especializado enfocado en estrategias de instrucción y contenido curricular. Los maestros suplentes son invitados a participar en actividades designadas de desarrollo del personal. Todo el personal es animado a participar en talleres y conferencias profesionales. El personal clasificado de apoyo recibe entrenamiento relacionado con su trabajo de parte de supervisores y representantes del distrito.

Días de Desarrollo del Personal Historial de Tres Años		
2011-12	2012-13	2013-14
1	1	1

## Materiales Didácticos

Todos los libros de texto utilizados en el currículo central en la Escuela Primaria Battles, se están actualmente alineando a los Estándares Estatales Comunes. Los materiales didácticos son seleccionados de la lista más reciente de materiales basados en los estándares, y adoptados por el Junta Estatal de Educación. El distrito sigue el ciclo de adopción de seis años, de la Junta Estatal de Educación, para materiales de contenido central, (inglés/lengua y literatura, matemáticas, ciencia, y ciencias sociales).

El miércoles, 10 de septiembre de 2014, la Junta de Educación del Distrito Escolar Santa María-Bonita, tuvo una audiencia pública para certificar hasta que punto libros de texto y materiales didácticos han sido provistos a los estudiantes. La Junta de Educación adoptó la Resolución 14-05 la cual certifica, como es requerido por el Código de Educación número §60119, que, (1) libros de texto y materiales educativos fueron provistos a todos los estudiantes, incluyendo a los aprendices de inglés, en el distrito de manera que, cada alumno tiene un libro de texto o materiales didácticos, o ambos, para utilizar en el aula y

para llevar a casa, y (2) suficientes libros de texto y materiales didácticos fueron provistos a cada estudiante, incluyendo a los aprendices de inglés, y que estos materiales están alineados con los estándares de contenido académico y son consistentes con los ciclos y el contenido de las estructuras curriculares en matemáticas, ciencia, historia/ciencias sociales, e inglés/lenguaje y literatura.

Además de las materias principales, es requerido que los distritos divulguen en sus Informes de Responsabilidad Escolar la suficiencia de materiales de instrucción usados en sus clases de artes visuales/interpretativas. Durante el año escolar 2014-15, el Distrito Escolar Santa María-Bonita proveyó a cada estudiante, incluyendo los aprendices del inglés, matriculados en clases de artes visuales/interpretativas, con un libro de texto o materiales didácticos para utilizar en el aula o para llevar a casa. Estos materiales cumplen con los estándares estatales de contenido y las estructuras curriculares.

Libros de Texto		
Año de Adopción	Editorial y Serie	Alumnos sin Libros de Texto
<b>Artes del Lenguaje en Inglés</b>		
2010	Macmillan/McGraw-Hill, <i>California Treasures</i>	0 %
<b>Ciencia</b>		
2008	Harcourt School Publishers, <i>California Science</i>	0 %
2008	Pearson Scott Foresman, <i>Science</i>	0 %
<b>Historia/Ciencias Sociales</b>		
2006	Harcourt School Publishers, <i>Reflections: California Series</i>	0 %
<b>Inglés/Lengua y Literatura con Materiales ELD</b>		
2010	National Geographic / Hampton Brown, <i>Inside Language, Literacy and Content</i>	0 %
<b>Matemáticas</b>		
2001	Scott Foresman, <i>California Mathematics</i>	0 %

Los libros de texto y materiales didácticos utilizados por la escuela son los materiales didácticos más recientemente adoptados por la Junta Estatal de Educación.

## Instrucción Especializada

Todo el currículo e instrucción está alineado con los Estándares Estatales Comunes, aprobados por la Junta de Estatal de Educación. El programa didáctico es estructurado para que todos los estudiantes reciban instrucción apropiada conforme a su nivel de aprendizaje. Los maestros utilizan una variedad de estrategias y técnicas basadas en investigación didáctica, utilizando materiales instructivos aprobados por el estado para asegurar el éxito académico.

Los estudiantes dotados y talentosos necesitan un currículo e instrucción más desafiantes. El programa de Educación para Dotados y Talentosos (GATE, por sus siglas en inglés), es ofrecido a estudiantes de 3 al 6 grados que hayan sido identificados como dotados académicamente mediante a través de las evaluaciones del distrito administrado. Los estudiantes son colocados en clases de racimo GATE designados. La instrucción es proporcionada por maestros que han sido GATE certificada y participar en la formación continua.

Para aquellos estudiantes cuyo idioma principal no es el inglés y que tienen una capacidad de inglés limitada, la Escuela Primaria Battles ofrece programas para ayudar a adquirir el inglés lo más rápido posible y prepararse para alcanzar los estándares académicos del estado satisfactoriamente. Algunos estudiantes pueden recibir Instrucción de Aprendizaje Progresivo del Inglés como suplemento a su instrucción regular de Lengua y Literatura. Los maestros de la Escuela Primaria Battles utilizan McMillan McGraw Hill's Serie Tesoro California un programa de intervención de lectura y adopción de libro de texto aprobado por el estado. Los aprendices de inglés son evaluados anualmente utilizando el examen CELDT (Examen de Desarrollo del Lenguaje Inglés); los resultados son utilizados para evaluar el progreso estudiantil, programas de intervención y estrategias didácticas.

El programa de Educación Especial de la Escuela Primaria Battles cuenta con un Maestro del Programa de Especialista de Recursos. La instrucción es provista en un ambiente menos restringido y basado en el Plan Individual de Educación (IEP) de cada estudiante. Los estudiantes tienen acceso a un currículo completo y son establecidos dentro de una clase de educación general con grupos pequeños e instrucción individualizada en el aula de recursos. El equipo de IEP se reúne anualmente para establecer metas y objetivos, definir la instrucción académica, evaluar la efectividad del plan estudiantil y hacer ajustes

didácticos cuando es necesario. La Escuela Primaria Battles aprovecha la participación del distrito en el Santa Bárbara de Educación Especial Plan Local, el cual provee una reserva de recursos profesionales y pericia en el campo de la educación especial.

La Escuela Primaria Battles proporciona una variedad de programas de intervención y remedio para apoyar los esfuerzos de los estudiantes de alcanzar el éxito académico y cumplir con las expectativas de nivel de grado. Utilizando evaluaciones de referencia district y exámenes de fin de unidad, los maestros y administradores pueden identificar a los estudiantes que están luchando o rindiendo por debajo de la capacidad del grado escolar de acuerdo a los estándares estatales de rendimiento. Para esos estudiantes que necesitan ayuda adicional en cualquier materia, un reúne los recursos de la escuela y la familia para identificar y desarrollar estrategias para ayudarles a mejorar el rendimiento académico y/o el comportamiento. Las estrategias de intervención incluyen:

- ASES (Educación Después de la Escuela y el Programa de Seguridad)
- Respuesta a la Intervención (grados K-2)
- Programa de Día Extendido Migrante
- Consejería de Alcance

Materiales didácticos complementarios son comprados cuanto es necesario para el apoyo de programas de intervención. Los maestros del aula monitorean el rendimiento de los estudiantes en evaluaciones del distrito referencia, el trabajo diario, tareas, y exámenes de fin de unidad para medir el progreso académico continuo y ajustar las necesidades didácticas.

## Personal Profesional

### Personal de Consejería y Apoyo

La Escuela Primaria Battles cuenta con personal profesional altamente calificado que proporciona servicios adicionales y apoyo centrado integralmente en el estudiante, física, académica, y mentalmente. La tabla de Servicios de Consejería y Apoyo de este informe indica la disponibilidad del personal de apoyo no-docente, para los estudiantes de la Escuela Primaria Battles. El Equivalente a Tiempo Completo (ETC) es una medida estándar utilizada para identificar la cantidad de trabajo regular de un empleado semanalmente. Por ejemplo, un ETC de 1.0 señala una posición a tiempo completo, y el empleado se encuentra en el plantel y está disponible todo el día, todos los días de la semana; un ETC de 0.5 señala que el miembro del personal está disponible en el plantel escolar una parte (50%) de la semana.

Consejeros y Personal de Apoyo Personal Profesional No-Docente 2013-14		
	No. de Empleados	ETC
Consejero Académico	0	0
Auxiliar de Salud	1	0.5
Consultor de Divulgación Externa	1	0.5
Enfermera	1	0.2
Psicólogo	1	0.2
Técnico de Biblioteca Multimedia	1	0.5
Técnico del Laboratorio de Computación	1	0.5
Terapeuta del Habla	1	0.4

*Nota: Un equivalente de Tiempo Completo (FTE) es igual a un miembro del personal que trabaja a tiempo completo; un FTE también podría representar a dos miembros del personal quienes cada uno trabaja 50% de tiempo completo.*

### Cargos Docentes

Durante el año escolar 2013-14, la Escuela Primaria Battles tuvo 33 maestros que cumplieron con todos los requisitos de credenciales de acuerdo con las directrices del estado. El acta federal "Ningún Niño Quedará Atrás" (NCLB) requiere que todos los maestros de materias principales cumplan con ciertos requisitos para ser considerados "Conformes al NCLB". Las calificaciones mínimas incluyen: posesión de una licenciatura, posesión de una credencial docente apropiada de California, y que haya demostrado competencia en las principales materias académicas. En la siguiente tabla se identifica el número de clases enseñadas por maestros conformes, o por maestros

no-conformes, al NCLB. Escuelas de alta pobreza son aquellas en el más alto porcentaje de participación estudiantil en el programa de comidas gratis o a precio reducido. Escuelas de baja pobreza son aquellas en el más bajo porcentaje de participación en el mismo programa.

Porcentaje de Clases Obligatorias 2013-14		
	Instruidas por Maestros Conformes al NCLB	Intruidas por maestros no-Conformes al NCLB
Escuela Primaria Battles	100.0 %	0.0 %
<b>Totales del Distrito</b>		
Todas las Escuelas	100.0 %	0.0 %
Alta Pobreza	100.0 %	0.0 %
Baja Pobreza	0.0 %	0.0 %

*Nota: Escuelas de alta pobreza se definen como aquellas escuelas con elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40% o más para el programa de comidas gratis o a precio reducido. Escuelas de baja pobreza son aquellas con elegibilidad estudiantil de 39% o menos para el programa de comidas gratis o a precio reducido.*

Credenciales y Cargos Docentes				
	BES			SMBSD
	12-13	13-14	14-15	14-15
Total de Maestros	31	33	34	546
Maestros con credenciales completas	31	33	34	546
Maestros sin credenciales completas	0	0	0	0
Maestros que enseñan materias fuera de su especialidad	0	0	0	0
Total de maestros mal asignados	0	0	0	0
Maestros mal asignados para aprendices del inglés	0	0	0	0
Puestos docentes vacantes	0	0	0	0

*Nota: "Incorrectamente asignados" se refiere al número de posiciones llenadas por maestros que no tienen autorización legal para enseñar a ese nivel de grado, área temática, grupo estudiantil, etc.*

*\*El total de maestros incorrectamente asignados incluye el número de maestros de aprendices de inglés incorrectamente asignados.*

## Gastos del Distrito

### Comparación de Salarios y Presupuestos

La ley estatal requiere que información comparativa de salarios y presupuesto sea reportada al público en general. Para propósitos de comparación, el Departamento Estatal de Educación ha proporcionado datos de salarios promedio, en distritos escolares que tienen un promedio similar de asistencia diaria por todo el estado. (Nota: La comparación de datos del 2012-13 son los datos más recientes disponibles al momento de publicación de este informe.)

Comparación del Salarios 2012-13		
	SMBSD	Promedio Estatal de Distritos en la Misma Categoría
Maestro - Salario Básico	\$42,858	\$41,507
Maestro - Salario Intermedio	\$72,538	\$67,890
Maestro - Salario Máximo	\$90,530	\$86,174
Superintendente - Salario	\$181,288	\$185,462
<b>Director - Salario Promedio</b>		
Escuela Primaria	\$112,467	\$109,131
<b>Porcentaje del Presupuesto:</b>		
Salarios de Maestros	42%	42%
Salarios Administrativos	5%	6%

*Para información detallada de salarios, vea el sitio web Salarios Certificados y Beneficios del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.*

## Gastos por Alumno

En el año escolar 2012-13, el Distrito Escolar Santa María-Bonita gastó aproximadamente \$7,389 para educar a cada estudiante (basado en los informes financieros auditados del 2012-13, y de acuerdo a las calculaciones definidas en el Código de Educación §41372). La tabla en este informe (1) compara los gastos de la escuela por estudiante, de fuentes sin restricción (Básicos), y restringidos (suplementarios), con otras escuelas en el distrito y por todo el estado, y (2) compara el salario promedio de maestros en el plantel, con el salario promedio de maestros a nivel del distrito y del estado. Información detallada respecto a salarios se encuentra en la página web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. (Las cifras indicadas en la tabla de abajo reflejan el costo directo de servicios educativos, de acuerdo al ADA, sin contar los servicios de comida, la adquisición y construcción de las instalaciones, y otros gastos).

Además del fondo general financiado por el estado, el Distrito Escolar Santa María-Bonita recibe fondos categóricos estatales y federales para programas especiales. Para el año escolar 2012-13, el distrito recibió fondos para los siguientes programas categóricos, de educación especial, y de apoyo:

- Sociedades de Vecindarios Seguros y Aprendizaje Después de Clases
- Reducción del Tamaño de las Clases, Grados K-3 (opcional)
- Ayuda de Impacto Económico
- Cuenta de Protección Educativa
- Lotería: Materiales Didácticos
- Opción de Facturar a Medi-Cal
- Cuenta de Mantenimiento Mayor y Continuo
- Otro Local: Definido Localmente
- Acta de Inversión en Educación Cualitativa
- Educación Especial
- Lotería Estatal
- Título I
- Título II
- Título III
- Título X, McKinney-Vento - Asistencia a los Desposeídos
- Transportación
- Transportación: Educación Especial

Gasto de Educación por Alumno 2012-13					
	Dolares Gastados por Estudiante				
	BES	SMBSD	% Diferencia - Escuela y Distrito	Promedio Estatal para Distritos del Mismo Tipo y Tamaño	% Diferencia - Escuela y Estado
ADA*	902	N/A	N/A	N/A	N/A
Total**	\$4,540	N/A	N/A	N/A	N/A
Restr.†	\$621	N/A	N/A	N/A	N/A
No Restr.††	\$3,919	\$5,351	73.25	\$4,690	83.57
Maestro - Salario Promedio	\$87,988	\$73,416	119.85	\$70,788	124.30

\* Asistencia Diaria Promedio

\*\* Total Restringido y No Restringido \$ por Estudiante

† Restringido (Suplemental) \$ por Estudiante

†† No Restringido (Básico) \$ por Estudiante

Nota: Las celdas con valores N/A no requieren datos.

## Datos del SARC y Acceso al Internet

### DataQuest

DataQuest es un recurso en-línea localizado en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/> que contiene información adicional sobre la Escuela Primaria Battles y comparaciones de la escuela con el distrito, el condado y el estado. DataQuest provee reportes para los informes responsabilidad escolar, incluyendo pero no limitado a, los resultados de API, AYP, STAR, matriculación y personal docente.

### Lugar Público de Acceso al Internet

Los padres pueden tener acceso al SARC de la Escuela Primaria Battles y acceso a Internet en cualquiera de las bibliotecas públicas del condado. La biblioteca publica mas cercana a la Escuela Primaria Battles es Santa Maria Public Library.

Domicilio: 421 S. McClelland St., Santa Maria

Número de Teléfono: (805) 925-0994

sitio Web: <http://www.ci.santa-maria.ca.us/210.shtml>

Número de Computadoras Disponibles: 107

### Aviso

La información estadística contenida en este informe ha sido obtenida del Departamento Educación de California y del Distrito Escolar Santa María-Bonita. En el momento de su publicación, este informe cumple con todos los requisitos estatales y federales del SARC, utilizando los datos disponibles más recientes. Los datos para preparar la sección sobre materiales educativos fueron adquiridos en noviembre 2014. Los datos para preparar la sección sobre instalaciones escolares fueron adquiridos en enero 2015.